



ព្រះរាជៈជាតិ ក្រសួងពេទ្យ

គន្លោះគិត្យការងារខ្ពស់បច្ចេកវិទ្យា

លេខ: ០០៩.....តម្លៃ: ៤៥៨

ପ୍ରକାଶ

୬୫୮

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

* * * * *

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ

ដៃចន្ទីក្រសួងនៃជ្រើសរើស និងបញ្ជាក់

- ពាណិជ្ជកម្មនូវប្រធានាជាតាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
 - ពាណិជ្ជកម្មនូវប្រធានាជាតាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា នស/រកត/០៩០៥/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៨ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៥ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋបាដិកពាណិជ្ជកម្មនូវប្រធានាជាតាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
 - ពាណិជ្ជកម្មនូវប្រធានាជាតាល ០២/នស/៩៩ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើប្រាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព័ន្ធទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
 - ពាណិជ្ជកម្មនូវប្រធានាជាតាល នស/រកម/០៩៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើប្រាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
 - ពាណិជ្ជកម្មនូវប្រធានាជាតាល នស/រកម/០៩០៧/០០១ ចុះថ្ងៃទី១០ ខែមករា ឆ្នាំ២០០៧ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើប្រាប់ស្តីពីមួលបគ្គរដ្ឋ
 - ពាណិជ្ជកម្មនូវប្រធានាជាតាល នស/រកម/១០០៨/០២៨ ចុះថ្ងៃទី១៩ ខែកុលា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើប្រាប់ស្តីពីការពេះផ្សាយ និងការចូលរួមមួលបគ្គរមាតិន
 - ពាណិជ្ជកម្មនូវប្រធានាជាតាល ៩៧ អនក្រ/បក ចុះថ្ងៃទី២៣ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៥ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព័ន្ធទៅនៃគណៈកម្មការមួលបគ្គរកម្ពុជា
 - ពាណិជ្ជកម្មនូវប្រធានាជាតាល ៤៤ អនក្រ/បក ចុះថ្ងៃទី០៨ ខែមេសា ឆ្នាំ២០០៩ ស្តីពីការអនុវត្តប្រើប្រាប់ស្តីពីការពេះផ្សាយ និងការចូលរួមមួលបគ្គរការាណាន
 - យោងពាមការអនុម័តនៃសម្រាប់ប្រព័ន្ធអនុរបស់គណៈកម្មការមួលបគ្គរកម្ពុជា នាថ្ងៃទី០២ ខែមីនា ឆ្នាំ២០១០

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ପଦମାତ୍ରାନୁଷ୍ଠାନିକିତ୍ତରେ

ច្បាស់ ១.- តាលបំណង

គ្រួសារ ២.- និយមន៍យ

-**ច្បាប់** (Law) សំដែនលំច្បាប់ស្តីពីការពនោះផ្សាយនិងការផ្តល់អនុមតិថ្នាក់។

-អនុក្រោស (Anukret) សំដើសល់អនុក្រោសស្តីពីការអនុវត្តច្បាប់ស្តីពីការពេទេជាមួយនឹងការផ្តល់អនុម័តបញ្ជាក់។

-វិធានប្រតិបត្តិការ (Operating Rules) សំដោផលវិធានប្រតិបត្តិការ និងនឹវិធីរបស់
ខ័ណ្ឌរម្មលបត្រ ប្រព័ន្ធដាក់ទាំងអាត់និងទូទាត់ម្មលបត្រ និងសេវារក្សាទុកម្មលបត្រ។ វិធាន
ប្រតិបត្តិការមានចំណាំនិងនឹវិធាននិងនឹវិធីតាក់ព័ន្ធនិងប្រតិបត្តិការ របស់ប្រតិបត្តិករនឹមួយា
វិធាននិងនឹវិធីសម្រាប់គ្រប់គ្រងសមាជិកភាពនិងការចូលរួមអ្នកនឹមួយា និងលក្ខណនីករបស់
ប្រតិបត្តិករនឹមួយា។ វិធានប្រតិបត្តិការរបស់ខ័ណ្ឌរម្មលបត្រមានចំណាំបន្ថែមទូទាត់នឹវិធានចុះហត្ថិ
របស់ខ័ណ្ឌរម្មលបត្រ។



ପ୍ରକାଶି ୨

ចាន់តុក្រវត្ថុនៃប្រព័ន្ធផ្លូវការជាតិ

ច្បាស់ ៣.- វិធានប្រតិបត្តិការរបស់ខ្សោយមូលប្រត

វិធានប្រតិបត្តិការបសនីជ្រាវមូលបញ្ជ ត្រូវចែងអំពី ៤

១-វិធាន និងតម្លៃការបង់បញ្ជីរបស់គ្មានមូលបច្ចេកទេស

២-វិធាន និងគិតិវិធីសម្រាប់ត្រប់ត្រងសមាជិកភាព និងការចូលរួមភ្នែកដៃរាជ

៣.-វិធានចុះបញ្ជីរបសទីផ្សារមួលបត្រ

៤-លក្ខណីករបស់ប្រព័ន្ធបត្រិករ។

ច្បាស់ ៤.- វិធាន និងកីឡានឹមុនុយករដ្ឋប្រជុំប្រតិបត្តិការរបស់ខ្លួនរបស់ខ្លួន

វិធាន និងនឹតិវិធីបាក់ព័ត៌មិនប្រតិបត្តិការរបស់ខ្សោយរម្បលប្រក ត្រូវបើកដែលអាជីវកម្ម និង
នឹតិវិធីបាក់ព័ត៌មិនប្រតិបត្តិការផ្លូវយុទ្ធម្បលប្រក តាមប្រពេទនីមួយា។ វិធាន និងនឹតិវិធីបាក់ព័ត៌មិនប្រតិបត្តិការទាំងនេះ ត្រូវបើកដោយប្រចាំឆ្នាំ ។

១-ពេលវេលាដែករដ្ឋប្រជាពលរដ្ឋ

២-ប្រភេទនៃមូលបត្រដែលត្រូវដំឡើងរបស់ខ្លួន

៣-ព័ត៌មានផែលគ្រប់មានភូងការបញ្ជាផ្ទៃ - លក់។

៤-វិធីសាល្ត និងយន្តការអនុវត្តការផ្តល់បញ្ជី

៥-វិធានការង្គេងករណីដែលប្រព័ន្ធដូចនៅមុនជាប្រទេស៖ ហត្ថាដាយចាំហេតុ។

នៅពេលប្រជុំការដែលមិនត្រូវបានរាយការណ៍ឡើងទៀត នៅពេលប្រជុំការដែលមិនត្រូវបានរាយការណ៍ឡើងទៀត

៨ - ក្រុមប្រតិបត្តិការ និងក្រុមដៃខែឆ្នាំ

៨ - នគរូបសម្រាប់យុវជំនប់បច្ចុប្បន្នការផ្តល់ពេញអ្នរ។

ប្រជាធិបតេយ្យ និងកំណត់សម្រាប់គ្រប់គ្រងសមាជិកភាពនិងការចូលរួមក្នុងទីផ្សាររបស់

ប្រធិបត្តិករទីផ្សារមួលបញ្ហា

វិធាន និងតីវិធីសម្រាប់គ្រប់គ្រងសមាជិកភាព និងការចូលរួមដឹងទិញរបស់
ប្រតិបត្តិករទឹងរូបរាង ត្រូវថែងជាមួយបរមាយូរ ។



- ១-ប្រភេទនៃសមាជិក និងអ្នកចូលរួមដួងដីជ្រាវា
- ២-លក្ខណៈណុំ និងនឹតិវិធី ដើម្បីរាយជាសមាជិក និងអ្នកចូលរួមដួងដីជ្រាវា
- ៣-លក្ខណៈណុំ និងនឹតិវិធី ដើម្បីរាយ ធម្មតសមាជិកភាព ហត្ថលេខាបែងចុះលើមដួងដីជ្រាវា អនុញ្ញាតឱ្យចូលរួមជាឌីកដួងដីជ្រាវា ឬអនុញ្ញាតជាឌីជាសមាជិក។
- ៤-សិទ្ធិ និងការព្យិច្ឆេទបសសមាជិក និងអ្នកចូលរួមដួងដីជ្រាវា ដែលធានាទន្លេរសមភាពរវាងសមាជិក និងអ្នកចូលរួមដួងដីជ្រាវាដែរទាំងអស់។
- ៥-ការព្យិច្ឆេទដែលបង្កើតឡើសមាជិក និងអ្នកចូលរួមដួងដីជ្រាវា គោរពតាមច្បាប់ និងបន្ទូលត្រូវជាផារមាន។
- ៦-និទ្ទេសដែលបង្កើតឡើសមាជិក និងអ្នកចូលរួមដួងដីជ្រាវា ដែងទៅក្នុងកិច្ចក្រោមប្រព័ន្ធសេវាដែលនឹងធ្វើជាមួយអគ្គិភ័យ។
- ៧-នឹតិវិធីទាំងនេះនិងការត្រួតពិនិត្យជាប្រចាំ និងធ្វើនៅក្នុងការអនុវត្តន៍វិធានប្រតិបត្តិការរបស់ប្រតិបត្តិករដីជ្រាវាអូលបគ្រោះសមាជិក និងអ្នកចូលរួមដួងដីជ្រាវាបិសសនឹតិវិធីផ្តើមជីវិកកិច្ចលើសកម្មភាពផ្ទៃរូប និងលើស្ថានភាពហិរញ្ញវត្ថុរបស់សមាជិក និងអ្នកចូលរួមដួងដីជ្រាវា។
- ៨-ពេលវេលា និងប្រភេទនៃព័ត៌មានដែលសមាជិក និងអ្នកចូលរួមដួងដីជ្រាវា ត្រូវផ្តល់ប្រព័ន្ធដែលជាប្រព័ន្ធដីជ្រាវាអូលបគ្រោះ។
- ៩-វិធានការខាងវិថីយ និងទណ្ឌកម្មចំពោះសមាជិក និងអ្នកចូលរួមដួងដីជ្រាវា ធ្វើនៅក្នុងការដែលបង្កើតឡើសមាជិក និងប្រភេទនៃវិធានការដែលត្រូវអនុវត្ត ប្រមជំនួយនឹតិវិធី នៃការផ្តល់ដំណឹង។
- ១០-វិធានការដែលត្រូវបាត់ធ្វើសមាជិក និងអ្នកចូលរួមដួងដីជ្រាវា ចំពោះអគ្គិភ័យដែលធ្វើឱ្យការផ្ទៃរូបមិនធានសម្រេច។
- ១១-ប្រភេទសេវាទាមដែលត្រូវផ្តល់ឱ្យសមាជិក និងអ្នកចូលរួមដួងដីជ្រាវា និងកំណត់ពេលវេលាដែលបង្កើតឡើសមាជិក និងប្រភេទនៃវិធានការដែលត្រូវអនុវត្ត ប្រមជំនួយនឹតិវិធី នៃការផ្តល់ដំណឹង។

ເພື່ອການ ອໍານວຍຕະຫຼາດ

វិធានចំណេះបញ្ជីបស្ថិតក្នុងរមលបាត់ ត្រូវបន្ទាយតាមរយៈរាយការណ៍ ទៅ

១ - លកខណ្ឌដើម្បីចេះបញ្ចីលក់មលបារទាំងអស់



២-នឹងកិត្តិវិធីលទ្ធភាពដែលអាចចុះបញ្ជីលក់មួលបញ្ហា

៣-លក្ខណៈណូ និងនឹងកិត្តិវិធី ដើម្បីរួម និងសកម្មភាពបញ្ជីលក់មួលបញ្ហា

៤-ការត្រួតពិនិត្យ និងនឹងកិត្តិវិធីដែលផ្តល់ឱកសារផ្តល់ព័ត៌មានរបស់ក្រុមហ៊ុនចុះបញ្ជីលក់មួលបញ្ហា

៥-ប្រកែវសេវាទាំងដែលត្រូវផ្តល់ឱ្យក្រុមហ៊ុនចុះបញ្ជីលក់មួលបញ្ហា និងកែវសេវាទាំងនេះ។

ចំណាំ ៣

មាតិការគោលនៃនិធានប្រតិបត្តិការរបស់ប្រព័ន្ធជាត់ទីនិតិវិធីជាត់មួលបញ្ហា

ប្រព័ន្ធ ១.- វិធាន និងនឹងកិត្តិវិធីបាក់ព័ត៌មូននិងប្រព័ន្ធដឹការរបស់ប្រព័ន្ធជាត់ទីនិតិវិធីជាត់មួលបញ្ហា

វិធាន និងនឹងកិត្តិវិធីបាក់ព័ត៌មូននិងប្រព័ន្ធដឹការរបស់ប្រព័ន្ធជាត់ទីនិតិវិធីជាត់មួលបញ្ហាប្រព័ន្ធដែងជាមួយបរមាញវា ។

១-ពេលខែលានៃការជាត់ទាត់ និងទូទាត់។

២-ចំណាត់ថ្នាក់ ឬប្រកែវនៃប្រព័ន្ធដឹការដែលត្រូវជាត់ទាត់ និងទូទាត់។

៣-ការបើក និងការគ្រប់គ្រងគណនីជាត់ទាត់ និងទូទាត់មួលបញ្ហា។

៤-នឹងកិត្តិវិធីដែលប្រព័ន្ធដឹការជាត់ទាត់ និងទូទាត់។

៥-វិធានសម្រាប់គ្រប់គ្រងការផ្លូវកម្មសិទ្ធិ ផ្លូវការទូទាត់សាច់ប្រាក់ ឬ តីវិវិឌ្ឍ (Delivery Vs. Payment - DVP)។

៦-ភាគរយនៃមួលបញ្ហា និងសាច់ប្រាក់ដែលសមាជិក និងអ្នកចូលរួមក្នុងនីតិវិធី មាននៅក្នុងគណនីរបស់ខ្លួន នៅពេលដើរប្រព័ន្ធដឹការផ្លូវកម្មបញ្ហា និងទូទាត់សាច់ប្រាក់។

៧-នឹងកិត្តិវិធីដែលផ្តល់ពាយការណ៍អំពីប្រព័ន្ធដឹការជាត់ទាត់និងទូទាត់ ឬប្រព័ន្ធដឹការជាត់ទាត់ និងទូទាត់មួលបញ្ហា។

៨-វិធាន និងនឹងកិត្តិវិធីដែលត្រូវអនុវត្តនៅពេលដែលសមាជិក ប្រើអ្នកចូលរួម ត្រូវ សម្រាប់ ប្រាក់ដែលបានលទ្ធភាពក្នុងការផ្លូវកម្មប្រព័ន្ធដឹការជាត់ទាត់និងទូទាត់។

៩-នឹងកិត្តិវិធីដែលត្រូវអនុវត្តនៅពេលប្រព័ន្ធដឹការផ្លូវកម្មបញ្ហាសម្រាប់ ប្រើអ្នកចូលរួម ត្រូវ ដែលត្រូវផ្លូវកម្មប្រព័ន្ធដឹការជាត់ទាត់និងទូទាត់។



ច្បាស់ ៥.- វិធាន និងនឹវិដីសម្រាប់គ្រប់គ្រងសមាជិកភាព និងការចូលរួមអ្នកនឹវិជ្ជាវរបស់
ប្រព័ន្ធដាក់ទាំងទីនឹវិជ្ជាតម្លៃបញ្ហា

វិធាន និងនឹវិដីសម្រាប់គ្រប់គ្រងសមាជិកភាព និងការចូលរួមអ្នកនឹវិជ្ជាវរបស់
ប្រព័ន្ធដាក់ទាំងទីនឹវិជ្ជាតម្លៃបញ្ហា ត្រូវថែងជាមយ្យបរមាទ្វេវ ។

១-ប្រភេទនៃសមាជិក និងអ្នកចូលរួមអ្នកនឹវិជ្ជាវរបស់

២-លក្ខណៈណុ និងនឹវិជ្ជី ដើម្បីរាយជាសមាជិក និងអ្នកចូលរួមអ្នកនឹវិជ្ជាវរបស់

៣-លក្ខណៈណុ និងនឹវិជ្ជី ដើម្បីព្យូរ ដកហួតសមាជិកភាព បញ្ចប់មិនឱ្យចូលរួម
អ្នកនឹវិជ្ជាវរបស់ អនុញ្ញាតឱ្យចូលរួមជានីជីជាសមាជិក។

៤-សិទ្ធិ និងការត្រួកចូរបស់សមាជិក និងអ្នកចូលរួមអ្នកនឹវិជ្ជាវរបស់
សមាជិករវាងសមាជិក និងអ្នកចូលរួមអ្នកនឹវិជ្ជាវរបស់។

៥-ប្រភេទសរវតែនៅផលប្រព័ន្ធដូលីសមាជិក និងអ្នកចូលរួមអ្នកនឹវិជ្ជាវរបស់ និងកវិធ
សរវតែនៅខេត្ត។

៦-ប្រភេទព័ត៌មានផលសមាជិក និងអ្នកចូលរួមអ្នកនឹវិជ្ជាវរបស់ ត្រូវរក្សាទុក។

៧-លក្ខណៈណុផលកម្មវិធីសមាជិក និងអ្នកចូលរួមអ្នកនឹវិជ្ជាវរបស់ បង់វិភាគទានចូល
មូលនិធីជាទាករទូទាត់សង (Compensation Fund)។

៨-នឹវិជ្ជីនៃការត្រួកចូរបស់សមាជិក និងប្រព័ន្ធដូលីសមាជិក និងអ្នកចូលរួមអ្នកនឹវិជ្ជាវរបស់
នាមប្រព័ន្ធដូលីសមាជិក និងអ្នកចូលរួមអ្នកនឹវិជ្ជាវរបស់។

ចំណាំ ៥

ហានិភាគនៅក្នុងក្រសួងប្រព័ន្ធដូលីសមាជិក និងអ្នកចូលរួមអ្នកនឹវិជ្ជាវរបស់

ច្បាស់ ៦.- វិធាន និងនឹវិជ្ជីបាក់ព័ត៌មីនិងប្រព័ន្ធដូលីសមាជិក និងអ្នកចូលរួមអ្នកនឹវិជ្ជាវរបស់

វិធាន និងនឹវិជ្ជីបាក់ព័ត៌មីនិងប្រព័ន្ធដូលីសមាជិក និងអ្នកចូលរួមអ្នកនឹវិជ្ជាវរបស់
ត្រូវថែងជាមយ្យបរមាទ្វេវ ។

១-ពេលដែលនៃការធ្វើប្រព័ន្ធដូលីសមាជិក និងអ្នកចូលរួមអ្នកនឹវិជ្ជាវរបស់

២-ការកំណត់ប្រព័ន្ធប្រព័ន្ធដូលីសមាជិក និងអ្នកចូលរួមអ្នកនឹវិជ្ជាវរបស់

៣-ការបើក និងបិទគណនីរបស់អ្នកចូលរួមអ្នកនឹវិជ្ជាវរបស់

៤-ការរៀបចំ និងការរក្សាទុកសៀវភៅរកោគគណនីរបស់អ្នកចូលរួមអ្នកនឹវិជ្ជាវរបស់



៥-ការធាក់ផ្លូវ ការសក និងការបញ្ចីលទ្ធផលបញ្ជាផលធាក់ផ្លូវ។

៦-ការផ្តល់មួលបញ្ហារវងគណនី។

៧-នឹងតីវិធីនៃការត្រួតព័ត៌មាន និងរក្សាទុកមួលបញ្ហាផែនការបានធាក់ផ្លូវ។

៨-នឹងតីវិធីនៃការអនុវត្តសិទ្ធិដែលទទួលបានពីមួលបញ្ហាផែនការបានធាក់ផ្លូវ។

៩-លក្ខណៈ និងនឹងតីវិធីនៃការបញ្ចីមួលបញ្ហាផែនការបានធាក់ផ្លូវ។

ច្បាស់ ១០.- វិធាន និងនឹងតីវិធីសម្រាប់គ្រប់គ្រងសមាជិកភាព ប្រការចូលរួមដូចជាដ្ឋានរបស់

សរុបរក្សាទុកមួលបញ្ហា

វិធាន និងនឹងតីវិធីសម្រាប់គ្រប់គ្រងសមាជិកភាព ប្រការចូលរួមដូចជាដ្ឋានរបស់សរុបរក្សាទុកមួលបញ្ហា ត្រូវបែងចាយអយ្សារមាន្តរ ។

១-ប្រភេទនៃសមាជិក ប្រអប់ចូលរួមដូចជាដ្ឋានរបស់សរុបរក្សាទុកមួលបញ្ហា

២-លក្ខណៈដើម្បីរាយជាសមាជិក ប្រអប់ចូលរួមដូចជាដ្ឋានរបស់សរុបរក្សាទុកមួលបញ្ហា

៣-លក្ខណៈ និងនឹងតីវិធី ដើម្បីពួរ ពកហូកសមាជិកភាព បញ្ចប់មិនឱ្យចូលរួមដូចជាដ្ឋានរបស់សរុបរក្សាទុកមួលបញ្ហា អនុញ្ញាតឱ្យចូលរួមជាតិដូចជាដ្ឋានរបស់សមាជិក។

៤-សិទ្ធិ និងការព្យិច្ឆេទបស់សមាជិក ប្រអប់ចូលរួមដូចជាដ្ឋានរបស់សមាជិក រវាងសមាជិក ប្រអប់ចូលរួមដូចជាដ្ឋានរបស់សមាជិក។

៥-និទ្ទេសដែលត្រូវឱ្យសមាជិក ប្រអប់ចូលរួមដូចជាដ្ឋានរបស់សមាជិក ដែលនៅតួអង្គភាពប្រជាមណ្ឌល សរុបដែលនឹងជើងជាមួយអគ្គិភ័យ។

៦-ប្រភេទសរុបដែលត្រូវឱ្យសមាជិក ប្រអប់ចូលរួមដូចជាដ្ឋានរបស់សមាជិក និងកំណត់សរុបដែលនឹងជើងជាមួយអគ្គិភ័យ។

៧-នឹងតីវិធីនៃការត្រួតពិនិត្យ ដឹកនាំកំណត់មួលបញ្ហា និងចាត់វិធានការខាងវិនិយោគ និងទណ្ឌកម្ម នាមដំបានសមាជិក ប្រអប់ចូលរួមដូចជាដ្ឋានរបស់សមាជិក ដែលមិនគារការណាមិនបានប្រព័ន្ធបន្ថែម និងនឹងតីវិធី។

ចំណែក ៥ នគរបាលប្រជាមណ្ឌល

ច្បាស់ ១១.- បដិវត្តកម្ម

បន្ទូរចុះតីនឹងនោយណាណដែលត្រូវឱ្យសមាជិក និងប្រកាសនេះ ត្រូវបាត់ទុកជានិវាករណ៍។



ପ୍ରକଳ୍ପ ଟ୍ରେ.- ଗାରମଣ୍ଡିଲ

អត្ថមាយក អត្ថមាយករងទែតណាតេ: កម្មការមូលបត្រកម្ពុជា នាយកដ្ឋានព្រៃកពិនិត្យឱ្យរួចរាល់
មូលបត្រ នាយកដ្ឋានកិច្ចការគតិយុត្តិ នាយកដ្ឋាន-អង្គភាពស៊ិទ្ធិកម្ពុជា: កម្មការ
មូលបត្រកម្ពុជា និងបុគ្គលាការកំពង់ ត្រូវអនុវត្តតាមខ្លឹមសារទេប្រកាសនេះឱ្យ មានប្រសិទ្ធភាព
ទីសំ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហក្សលេខានេះកទោះ



କୁଳ ଚନ୍ଦ୍ର

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ :